



# Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

## The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

### 1. Identificación de la compañía y del producto

**Nombre del producto:** Rociador para Brillo de Neumáticos Húmedo Furioso ARMOR ALL®

**Parte responsable:** The Armor All/STP Products Company  
44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810

**Número telefónico para información:** +1 203-205-2900

**Número telefónico para urgencias:**

Para urgencias médicas, llame al 1-866-949-6465 / +1 303-389-1332 (fuera de los EE.UU. y Canadá)

Para urgencias de transporte, llame al 1-800-424-9300 (Chemtrec) +1-703-527-3887 para fuera de los EE.UU. y Canadá (llamada por cobrar)

**Fecha de preparación de la HDSM:** 07/31/2012

**Usos del producto:** Producto de mantenimiento automotriz – Para uso profesional y del consumidor

### 2. Identificación de peligros

#### VISTA GENERAL DE EMERGENCIAS

#### ¡PELIGRO!

Aerosol extremadamente inflamable. Contenido bajo presión. Líquido y vapor extremadamente inflamables. Perjudicial o fatal en caso de ser ingerido. Si se traga, puede aspirarse y causar daño pulmonar. Puede causar irritación ocular, de la piel y del tracto respiratorio. Evite el contacto ocular. Uselo solamente donde haya una ventilación adecuada. Los vapores pueden causar depresión del sistema nervioso central. Mantenga lejos del calor, las chispas y todas otras fuentes de ignición.

### 3. Composición/información sobre ingredientes

Componente	N.º de CAS	Cantidad
Líquido heptano	142-82-5	45-60%
Gas de petróleo licuado (propano, isobutano)	74-98-6 / 75-28-5	25-35%
Líquido de silicona	Proprietario	20-25%

### 4. Medidas de primeros auxilios

**Inhalación:** Si se produjeran síntomas de exposición, trasladar al aire fresco. Busque atención médica si persisten los problemas respiratorios o la irritación.

**Contacto cutáneo:** Quítese la ropa contaminada. Lave la piel expuesta con agua y jabón. Si se produjera irritación o enrojecimiento, busque atención médica.

**Contacto ocular:** Enjuague los ojos con grandes cantidades de agua durante 15 minutos. Después de 5 minutos, quítese los lentes de contacto, si los tiene y es fácil hacerlo, luego continúe enjuagándose. Si la irritación u otros síntomas persisten, busque atención médica.

**Ingestión:** NO induzca el vómito. Si se produce un vómito, mantenga la cabeza por debajo de las caderas para prevenir la aspiración a los pulmones. Obtenga asistencia médica llamando a una sala de urgencias o centro de envenenamientos. Nunca se dé nada por boca a una persona que esté inconsciente o somnolienta.



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

**The Armor All/STP Products Company**

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

### 5. Medidas para combatir incendios:

**Medios de extinción:** Use nube de agua, espuma, dióxido de carbono o productos químicos secos. Enfríe con agua los recipientes expuestos al fuego.

**Procedimientos especiales para combatir incendios:** Los bomberos siempre deben usar equipo de respiración autónoma de presión positiva y vestimenta protectora completa. Enfríe los recipientes expuestos al fuego con agua. Use blindaje para protegerse contra las latas que estallen.

**Peligros inusuales de incendio:** Contenido bajo presión. Manténgase alejado de la fuente de ignición y de fogatas. La exposición de recipientes al calor extremo y las llamas puede hacer que estallen con fuerza violenta. Líquido y vapor extremadamente inflamables. Una mezcla de vapor y de aire puede crear una explosión en espacios encerrados. Los vapores son más pesados que el aire y pueden viajar por las superficies a fuentes remotas de ignición y volver a encenderse.

**Productos de combustión peligrosos:** La combustión puede producir monóxido de carbono, dióxido de carbono, dióxido de silicón y formaldehído.

### 6: Medidas de emisión accidental

**Precauciones personales:** Elimine todas las fuentes de ignición. Ventile el área con equipo a prueba de explosiones. Use vestimenta y equipo protectores apropiados.

**Precauciones Medioambientales:** Prevenga el ingreso a alcantarillas y canales. Informe sobre el derrame según lo requieran los reglamentos locales y nacionales.

**Métodos de contención y limpieza:** Coloque la lata que pierde en una cubeta en un área bien ventilada lejos de las fuentes de ignición hasta que la presión se haya disipado. Recoja el líquido usando absorbentes no combustibles y colóquelo en un recipiente adecuado para la eliminación. Use herramientas y equipo que no provoquen chispas.

### 7. Manipulación y almacenamiento

Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto prolongado con la piel. Evite respirar los vapores o aerosoles. Uselo solamente donde haya una ventilación adecuada. Manténgase alejado del calor, las chispas, las superficies calientes y las llamas expuestas. Lávese concienzudamente con agua y jabón después de manipularlo. Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso. Mantener fuera del alcance de los niños. No perfore o incinere los recipientes.

Descarga estática - el material puede acumular cargas estáticas que pueden causar una descarga eléctrica incendiaria.

Almacene en un área fresca y bien ventilada lejos de materiales incompatibles. No almacene bajo la luz directa del sol o por encima de 120°F. Aerosol de Nivel 3 del U.F.C (NFPA 30B).

### 8. Controles de exposición /protección personal

PRODUCTO QUÍMICO	LÍMITE DE EXPOSICIÓN
Líquido heptano	500 ppm - Límite de Exposición Permitido (PEL, por sus siglas en inglés) Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés) de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés)



# Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

**The Armor All/STP Products Company**

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

	400 ppm - Valor Límite Umbral (TLV, por sus siglas en inglés) Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés) de la Conferencia Estadounidense de Higienistas Gubernamentales e Industriales (ACGIH, por sus siglas en inglés). 500 ppm - Valor límite umbral (TLV, por sus siglas en inglés), PPT, STEL (Límite de exposición de corto plazo) de la ACGIH
Propano	1000 ppm - Límite de Exposición Permitido (PEL, por sus siglas en inglés) Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés) de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés) 1000 ppm - Valor límite umbral (TLV, por sus siglas en inglés), PPT, de la ACGIH (gas de hidrocarburo alifático)
Isobutano	1000 ppm - Valor límite umbral (TLV, por sus siglas en inglés), PPT, de la ACGIH (gas de hidrocarburo alifático)
Líquido de silicona	Ninguno establecido.

**Ventilación:** La ventilación general debe ser adecuada para el uso normal. Para operaciones donde el TLV puede estar excedido, puede ser necesaria la ventilación forzada como el escape local para mantener las exposiciones por debajo de los límites aplicables. Use equipo a prueba de explosiones donde se requiera.

**Protección respiratoria:** Ninguno bajo condiciones normales de uso. Para operaciones donde el TLV puede estar excedido, se recomienda un respirador aprobado por NIOSH con un cartucho para vapores orgánicos y un prefiltro para polvos/neblinas o un respirador con suministro de aire. La selección del equipo depende del tipo y la concentración del contaminante. Escoja de acuerdo con 29 CFR 1910.134, todas las leyes y reglamentos aplicables y buena práctica de higiene industrial.

**Guantes:** Se recomiendan guantes impermeables para el contacto prolongado o repetido con la piel.

**Protección de los ojos:** Se recomiendan gafas de seguridad si fuera posible el contacto ocular.

**Otro equipo/vestimenta de protección:** Use vestimenta protectora adecuada según se necesite para prevenir el contacto con la piel repetido/prolongado.

## 9. Propiedades físicas y químicas

**Aspecto y olor:** Líquido transparente, incoloro, levemente viscoso, con olor a solvente.

<b>pH:</b> No se ha determinado.	<b>Peso específico:</b> 0.72
<b>Punto de ebullición:</b> No se ha determinado.	<b>Presión de vapor:</b> No se ha determinado.
<b>Punto de congelación:</b> No se ha determinado.	<b>Densidad de vapor:</b> No se ha determinado.
<b>Solubilidad en agua:</b> No soluble.	<b>Porcentaje de volatilidad:</b> No se ha determinado.
<b>Viscosidad:</b> 19-32 Cp	<b>Tasa de evaporación:</b> No se ha determinado.
<b>Coefficiente de distribución de agua/aceite:</b> No se ha determinado.	<b>Viscosidad:</b> No se dispone.
<b>Punto de inflamación:</b> 18°F (7.8°C) (método del vaso Tag cerrado ASTM D 56)	<b>Temperatura de autoignición:</b> No se ha determinado.
<b>Límites de inflamabilidad:</b>	LIE – Limite inferior de explosión: 1.05% (Heptano) LSE – Limite superior de explosión: 9.5% (Gas de petróleo licuado)



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

### The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

### 10. Estabilidad y reactividad

**Estabilidad:** Estable

**Condiciones a evitar:** Manténgase alejado del calor excesivo, las chispas y las llamas expuestas. Los recipientes pueden estallar a temperaturas > 130°F (54°C)

**Incompatibilidad:** Agentes oxidantes fuertes.

**Productos de descomposición peligrosos:** La combustión puede producir monóxido de carbono, dióxido de carbono, dióxido de silicón y formaldehído.

### 11. Información toxicológica

#### Peligros agudos:

**Inhalación:** La neblina o el vapor puede irritar la garganta y los pulmones. Altas concentraciones pueden causar irritación nasal y respiratoria y efectos sobre el sistema nervioso central como dolor de cabeza, mareos y náuseas. El abuso intencional puede ser perjudicial o fatal.

**Contacto cutáneo:** Puede causar leve irritación de la piel con enrojecimiento, comezón y ardor de la piel. El contacto prolongado o repetido puede producir pérdida de grasa y posible dermatitis.

**Contacto ocular:** El contacto directo puede causar irritación ocular con enrojecimiento, lagrimeo y dolor.

**Ingestión:** Este producto tiene baja toxicidad oral. Si se traga, este material puede causar irritación de la boca, la garganta y el esófago. Tragar grandes cantidades puede ser perjudicial. Este producto tiene peligro de aspiración. Si se traga, puede ingresar a los pulmones y causar neumonitis química, daño pulmonar grave y muerte.

**Peligros crónicos:** Se ha sugerido la sobreexposición al heptano como la causa de los siguientes efectos en animales de laboratorio: Efectos renales; efectos sobre la audición y daños sobre el sistema nervioso central.

**Enfermedades agravadas por la exposición:** Puede agravar una dermatitis existente, enfermedades pulmonares y a las personas susceptibles a arritmias.

**Carcinógeno:** Ninguno de los componentes está listado como carcinógeno o posible carcinógeno por IARC, NTP, ACGIH o la OSHA.

#### Valores de toxicidad aguda:

Propano	CL50 inhalación en la rata - >800,000 ppm
Isobutano	CL50 inhalación en la rata - 658 mg/l/4 hrs.
Heptano	CL50 inhalación en la rata - 103 g/m <sup>3</sup> /4 hrs.

### 12. Información ecológica

Heptano: CL50 en el pez dorado - 4mg/L/24 hrs; CL50 en la pulga de agua - >10 mg/L/24 hrs.

### 13. Consideraciones de eliminación

Elimine de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales/provinciales y locales. Ofrezca recipientes vacíos para el reciclado.



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

**The Armor All/STP Products Company**

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

### 14. Información sobre transporte

**Descripción de los materiales peligrosos según DOT de los EE.UU.:**

UN 1950, Aerosoles inflamable, (cada una no superior a 1 L de capacidad) Clase 2.1, cantidad limitada

**Descripción de los materiales peligrosos según la TDG (Transporte de Mercadería Peligrosa) Canadiense:**

UN 1950, Aerosoles inflamable, Clase 2.1, cantidad limitada

**Descripción de la mercadería peligrosa según IMDG (Mercadería Peligrosa Marítima Internacional):**

UN 1950, Aerosoles inflamable, Clase 2.1, cantidad limitada

### 15. Información reguladora:

**Estados Unidos:**

**Inventario TSCA de EPA:** Todos los componentes de este material están listados en el Inventario de Sustancias Químicas de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

**Ley Exhaustiva de Respuesta Ambiental, Compensación y Responsabilidad (CERCLA, por sus siglas en inglés), Sección 103:** Este producto no tiene cantidad reportable, sin embargo los derrames de aceite se informan al centro de respuesta nacional. Muchos estados tienen requisitos de reporte de emisiones más rigurosos. Informe sobre derrames según lo requieren los reglamentos federales, estatales y locales.

**Categoría de Peligros de la Ley SARA (311/312):** Salud Aguda, Salud Crónica, Peligro de Incendio, Liberación Súbita de Presión

**SARA 313:** Este producto contiene las siguientes sustancias químicas sujetas a los Requisitos de Informes Anuales de Descargas conforme a la Ley de Enmienda y Reautorización del Superfondo (SARA, por sus siglas en inglés), Título III, Sección 313 (40 CFR 372): Ninguno.

**Canadá:**

**Clasificación WHMIS de Canadá:** Clase B-5 (Aerosol inflamable), Clase D-2-B (Material tóxico que causa otros efectos tóxicos)

**Ley de Protección del Medio Ambiente de Canadá [Canadian Environmental Protection Act – CEPA]:** Todos los ingredientes están listados en la DSL (Lista Interior de Sustancias) Canadiense.

Esta HDSM (MSDS) se preparó de acuerdo con los criterios del Reglamento de Productos Controlados (CPR, siglas en inglés) y la HDSM contiene toda la información requerida por la CPR.

### 16. Otra información

Clasificación de NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) (NFPA 704):

Salud: 2      Incendio: 4      Inestabilidad: 0

Clasificación del Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos (HMIS, por sus siglas en inglés):

Salud: 2      Incendio: 4      Reactividad: 0

RESUMEN DE LA REVISIÓN: 07/31/ 2012 - Cambio de 1, y 14 seccione de la HDSM.

LOS DATOS SUMINISTRADOS SON PARA EL USO EN CONEXIÓN CON SEGURIDAD Y SALUD  
OCUPACIONAL SOLAMENTE.